



# DUNASZERDAHELYI DUNAJSKOSTREDSKÝ

HÍRNÖK MEGJELENIK KÉTHETENTE



VYCHÁDZA DVOJTÝŽDENNE HLÁSNIK

25. évfolyam, 3. szám, 2017. február 8.

3. číslo, 25. ročník, 8. februára 2017

## Félévi gondolatok...

Sok év telt el azóta, amióta mi koptattuk egykor az iskola-padot, mégis, az iskola nem csak gyermekként, de szülőként, majd nagyszülőként is életünk szerves része volt és marad.

Most, a félévi bizonyítványosztás után ismét előtörnek a gyermeki emlékek, köztünk tanárain pillantásai. Így, felnőtt fejjel ért meg utólag számos rosszálló tekintetet vagy épp dicséretet, segítő szándékot az ember.

Azt, mikor a jó felé tereltek, hogy bátorítottak, önzetlenül odaadták önmagukat. S lehet, akkoriban nem, de ma már annál inkább győzőm csodálni azt a nagy teherbírást, azt a hihetetlen munkát és felénk áramló meleg szeretetet, amellyel a jövőnk rögzös útját próbálták a maguk módján segíteni.

A nagybetűs Tanár ugyanis tudja, hogy – Szent-Györgyi Albertet idézve – „az iskola dolga, hogy megtaníttassa velünk, hogyan kell tanulni, hogy felkeltse a tudás iránti étvágyunkat,

hogy megtanítsa bennünket a jól végzett munka örömére és az alkotás izgalmára, hogy megtanítsa szeretni, amit csinálunk, és hogy segítsen megtalálni azt, amit szeretünk csinálni.”

E Tanárok akkor is, ma is példaképeim – mert emberi tartásuk, hitük és segítő szándékuk alapjai a hivatásuknak. Kezük melegét olykor még ma is érzem búcsúzó kezemben...

Csak egy baj volt és van velük: hogy olyan kevesen vannak.

Mert itt is, miképpen másutt, egyre jobban megjelenik a nem megértés, az elfordulás, a tenni kevésbé akarás. Itt is, mint másutt. Pedig a „csak-letanítás” helyett csupán meg kellene találni a gyermekhez vezető utat.

Hiszen a nevelés, a tudás iránti étvágy felkeltése, még ha nem is megbecsült, de annál felelősegteljesebb, s egyre sürgetőbb feladata jelen társadalmunk e nagyjainak.

*Nagy Attila*



Várják a világháborús  
hősi halottak neveit

3. o.

Fórum občanov o budúcnosti  
kuchýň v školských zariadeniach

5. s.

Húsvétra a szálloda is elkészül

6. o.

## Rövid hírek – správy

### „Szépkorúak egyeteme” Dunaszerdahelyen

A Szent Erzsébet Egészségügyi és Szociális Munka Főiskola Dunaszerdahelyi Kihelyezett Tagozata 2017 márciusától meghirdeti az ún. „szépkorúak egyetemét”, Szent Erzsébet Szabadegyetem néven.

A szabadegyetem helyszíne Dunaszerdahely. A képzés időtartama három év. Az előadásokat szombatoként tartják, havonta egy alkalommal. Évente nyolc alkalomra kerül sor. A 45. életévüket betöltött érdeklődők jelentkezését várják. A képzés díjtan.

Jelentkezés, illetve bővebb információk az intézmény telefonszámán: 031 550 15 85.

### Univerzita „vyššieho veku” v Dunajskej Strede

Univerzita sv. Alžbety zdravotníctva a sociálnej práce v Dunajskej Strede otvorí v marci 2017 tzv. Univerzitu vyššieho veku pod názvom „Szent Erzsébet Szabadegyetem”.

Na univerzite v Dunajskej Strede sa bude vyučovať raz mesačne v sobotu, štúdium bude trvať tri roky. Ročne to vychádza na osem dní. Prihlásiť sa môžu záujemci, ktorí zavŕšili 45 rokov svojho veku. Vzdelanie je bezplatné.

Prihlásiť sa, prípadne sa zaujímať o viac detailov možno na telefónnom čísle inštitúcie: 031 550 15 85.



### 2500 rokov starý čln v Žitnoostrovskom múzeu!

Podľa predbežných výsledkov rádiouhlíkového datovania (C14) vykonaného v laboratóriu Beta, Miami v USA, čln pochádza zo 4. storočia pred našim letopočtom.

Čln vydlabaný z jedného kusu dreva (monoxil) pochádza z depozitára Žitnoostrovského múzea v Dunajskej Strede.

V rámci projektu, ktorý sa uskutočnil v spolupráci s Katedrou archeológie Filozofickej fakulty Univerzity Komenského a Žitnoostrovského múzea v Dunajskej Strede pod vedením Mgr. Petra Bartu, PhD, z iniciatívy etnológa múzea Mgr. Ivána Nagya, urobia ešte dve ďalšie merania, aby výsledok bol čo najspolahlivejší.

Projekt bol financovaný zo zdrojov Fondu na podporu umenia.

## A jelent megörökíteni

A Csallóközi Múzeum kiállításainak idei évadát Szabó László fotóművész FotoDialógus című tárlata nyitotta meg január 26-án.



A Polák László ekecsi polgármester védnöksége alatt megnyíló fotókiállítás közönségét a múzeum munkatársa, Bevilagua Olga köszöntötte. A gútai születésű, Komáromban élő, s az ottani Duna Menti Múzeum főállású fotósaként dolgozó Szabó Lászlót előbb Csütörtöky József, a Duna Menti Múzeum igazgatója köszöntötte, majd a tárlatot, illetve a művészt Keppert József, a Galántai Fotóklub tiszteletbeli elnöke és Szabó Béla, a Magyar Fotóművészek Szövetségének alelnöke méltatta.

Szabó Béla, a Magyar Fotóművészek Szövetségének alelnöke pedig jubiláló, 50 éves barátját üdvözölte. Visszaemlékezett arra az időkre, amikor a fotószakma átalakulását megérték, s amikor a fotózás még művészi kiváltság volt.

Ma, mint mondta, a digitálisan, milliószámra elkészült képek tömkelege még a minimális szintet sem üti meg. Ebből emelkedik ki azoknak a kis csoportja – köztük van Szabó László is –, akik a fotógráfiát művészi szinten művelik.

A tárlat február 25-éig látogatható.

### Lapunk elérhetőségei

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203  
Alžbetínske námestie 1203  
E-mail: [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk)  
Web [dunaszerdahelyi.sk](http://dunaszerdahelyi.sk)  
[dunajskostredsky.sk](http://dunajskostredsky.sk)

HÍREK · KÖZÉRDEKŰ · KULTÚRA · SPORT · OKTATÁS · PROGRAMOK · SZÍNES · DSTV · HÍRNÖK · MULTIDÉZŐ · BAZÁR

[WWW.DUNASZERDAHELYI.SK](http://WWW.DUNASZERDAHELYI.SK)



Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke:  
[www.dunajskostredsky.sk](http://www.dunajskostredsky.sk)



**DUNASZERDAHELYI**



További programkínálat, információk, híreink Dunaszerdahelyről:  
[www.dunaszerdahelyi.sk](http://www.dunaszerdahelyi.sk)

# Várják a világháborús hősi halottak neveit

Hájos Zoltán polgármester tájékoztatja a városlakókat, és kéri segítségüket a világháborús hősök tervezett emlékműve kapcsán.



„Számталanszor szembesültünk azzal a ténnyel, hogy a városunk első és második világháborús hősi katonahalottjainak nincs méltó emlékhelye a városunkban. A május 8-i megemlékezés a fasizmus lett aratott győzelemhez kötődik, amikor

is az 1945-ös eseményeket elevenítjük fel, és emlékezünk meg az ellenállókról. Ennek köszönhetően Dunaszerdahely és Csallóköz is felszabadult, ám egyúttal a magyar közösség megpróbáltatásai is ekkor kezdődtek. Gondoljunk csak a Beneš-dekrétumokra, a hontalanságra, a kényszerű lakosságcserére, a deportáltakra. Mindezek mély nyomot hagytak a magyar közösség életében, így május 8-ára nem tudunk felhőtlenül tekinteni.

Ami az első világháborús hőseinket illeti, a városi képviselő-testület ugyan emléknapot határozott meg november 1-jére, azonban nincs megfelelő hely városunkban az emlékezésre. Kissé furának hatna, ha a megemlékezés az első világháborús katonai temetőben zajlana, ahol azok a katonák nyugszanak, akik a front másik oldalán harcoltak. Ezért is döntöttünk úgy, hogy Dunaszerdahely hősei megérdemelnék egy olyan emlékművet, ahol nevüket feltüntetve méltó módon tudnánk rájuk emlékezni, és ezeket a pillanatokat semmi sem zavarná.

Ismerjük hősi halottaink neveit, de arra kérjük a polgárokat, hogy jelezzék nekünk azon rokonaik, ismerőseik nevét, akik dunaszerdahelyiként, sikabonyiként, ollétejediként, csótfaiaként harcoltak az I. vagy a II. világháborúban, és hősi halált haltak, illetve fogolytáborban veszítették életüket. Azt szeretnénk, ha mindannyiuk neve felkerülne az emlékműre. Akik tudnak ilyen személyről, kérjük, jelezzék azt április végéig a Városi Hivatalban, a polgármesteri titkárságon.

Az emlékmű a vasútállomással szembeni parkban kapna helyet, amelyet szeretnénk kamerás megfigyelőrendszerrel is védeni. A munkálatok kezdetéig még sok lépést kell megtenni, elsőként a művészek elképzeléseit szeretnénk látni, majd a megvalósítás költségvetését, s ezután dönthetnének róla a képviselők.

Ugyanakkor fontosnak tartom, hogy már most beszéljünk a kezdeményezésről, azért is, hogy a polgárok segítségével az emlékművön ne hiányozhasson egyetlen hősi katonahalottunk neve sem.”

## Tvorí sa zoznam padlých hrdinov z dvoch svetových vojen

Primátor mesta, Hájos Zoltán, žiada občanov mesta o spoluprácu v súvislosti s plánovaným pomníkom padlým hrdinom z dvoch svetových vojen.

„Často sme konfrontovaní s tou skutočnosťou, že padlí hrdinovia z nášho mesta z I. a II. svetovej vojny tu nemajú dôstojný pomník. 8. máj je dňom víťazstva nad fašizmom, kedy si pripomíname udalosti roku 1945 a spomíname na účastníkov odboja. Vďaka tomu sa Dunajská Streda stala slobodnou, taktiež celý Žitný ostrov, avšak začalo sa zároveň zaťažkávajúce obdobie pre maďarské spoločenstvo. Spomeňme napríklad len Benešove dekréty, na nútenú výmenu obyvateľstva, deportácie. Tieto zanechali hlboké stopy v živote maďarskej komunity, takže na 8. máj sa pozeráme aj s poznaním ďalších skutočností.

Čo sa týka našich hrdinov z I. svetovej vojny, mestské zastupiteľstvo stanovilo spomienkový deň, ktorý pripadá na 1. novembra, avšak v meste nie je vhodné miesto na usporiadanie spomienkovej akcie. Bolo by trochu nevšedné usporiadať spomienkové stretnutie v cintoríne obetí I. svetovej vojny, kde

sú padlí, ktorí bojovali na druhej strane frontu. Preto padlo rozhodnutie, že dunajskostredskí hrdinovia si zaslúžia pomník, na ktorom budú uvedené ich mená a pri ktorom sa budú môcť konať ničím nerušené spomienkové akty.

Síce poznáme mená padlých, ale žiadame občanov, aby nám oznámili mená svojich príbuzných, známych, ktorí boli občanmi Dunajskej Stredy, Mliečanov či Malého Blahova alebo boli Čótfanmi, ktorí bojovali v I. alebo II. svetovej vojne a zomreli hrdinskou smrťou v boji alebo zajateckom tábore. Chceli by sme, aby sa mená všetkých dostali na pomník. Ak viete o takejto osobe, oznámte to prosím do konca apríla na Mestskom úrade na sekretariáte primátora.

Pomník by dostal miesto v parku oproti železničnej stanici, chceli by sme ho ochrániť kamerovým systémom. Do začatia stavebných prác treba ešte mnoho vykonať, najprv by sme chceli vidieť návrhy umelcov, potom rozpočet a potom budú môcť poslanci rozhodnúť.

Považujem za dôležité, aby sme o tejto iniciatíve hovorili už dnes, aj preto, aby za pomoci občanov na pomníku nechýbalo ani jedno meno padlého hrdinu.”

# Lakossági fórum a konyhák jövőjéről

Az Üzleti és Tájékoztatási Központ nagytermében január 24-én este lakossági fórumot tartottak, amelynek témája az iskolai és óvodai étkeztetés volt.

A fórumra a vártnál jóval kevesebb szülő érkezett, összesen 13-an voltak. Őket a találkozó elején dr. Hájos Zoltán polgármester tájékoztatta arról, milyen okok miatt van szükség a városi fenntartású óvodai és iskolai konyhák modernizációjára.

Emlékeztetett, tavaly október 18-án a képviselő-testület rendkívüli ülésén döntöttek arról, hogy városi képviselőkkel alakítanak ki egy bizottságot, amely megvizsgálja az egyes étkezdék aktuális



állapotát. A bizottság elnöke Horváth Zoltán alpolgármester lett, aki a fórumon beszámolt arról a Hradec Královén tett szakmai látogatásról, amely során megtekintették, miképp működik a cseh városban a néhány központi konyhával – a további intézményekben pedig ebédkiadókkal – az étkeztetés. E tavalyi látogatáson több városi képviselő is részt vett, akik közül a helyszínen lévők megerősítették, valóban professzionális módon zajlik az ételkiosztás, s a szülőknek nem kell attól tartaniuk, hogy az étel minősége változna, hiszen a legmodernebb eszközök segítségével biztosítanak minden konyhai feladatot. Ilyen módon pedig a nyugdíjasoknak is ebédet tudnak szállí-



tani, ami városunkban is elképzelhető lenne.

Dunaszerdahelyen is megtörtént az öt alapiskolai és a kilenc óvodai konyha állapotfelmérése, a passzportizációt végző cég egyik tulajdonosa maga vázolta ennek eredményét, és a lakosok kérdésére is válaszolt. Ebből megtudhatták, a legtöbb intézmény még a nyitásakor, vagyis több évtizeddel ezelőtt beszerzett gépekkel dolgozik, csak néhány iskolában történt fejlesztés azóta. Ugyanakkor átfogó modernizációra lenne szükség, már csak az a kérdés – s erről a városnak kell döntenie –, hogy a 3-4 „központi konyhás” és további ebédkiadós megoldást választják-e, melyeknél az egyes óvodákban továbbra is helyben készülne a tízórai és az uzsonna, s csak az ebéd érkezne a központi konyháról, vagy esetleg

mind a 14 konyhát felújítják. Egyúttal a kérdések kapcsán szétbontotta, milyen garanciát biztosítanak a gyártók a konyhai gépekre, s milyen tételekkel kell számolni az átalakítás során. A különbség a két megoldás között több százezer euró, de ennél is erősebb indok a 3-4 konyhás megoldás mellett, ahogy azt többek közt Sebők Pál képviselő is hangsúlyozta, hogy ezeket a konyhákat aztán megfelelő szinten lehetne majd tartani, ami jóval gazdaságosabb és egyszerűbb lenne.

Hájos Zoltán polgármester a fórum egésze alatt hangsúlyozta, a városvezetés figyel a lakosság véleményére, s ez alapján szeretne dönteni, így amennyiben elvetik a fejlesztést, ők azt nem hajtják végre. A megjelent szülők a fejlesztés mellett foglaltak állást, de ők mind a 14 intézményi konyhát egyenként kívánnák átalakítani, bár a fórum végére úgy tűnt, az érvek hatására egy hajszálnyit sikerült közelíteni az álláspontokat, s megérteni a miérteket. A polgármester egyébként jelezte, a változások nem jelentenének elbocsátásokat, csupán legfeljebb 5 százalékos munkaerőváltás történne, amely a már nyugdíjas korú konyhai alkalmazottakat érintené.

A polgármester az ebédek lemondásával kapcsolatban is kapott szülői kérdést. Kifejtette, hogy az új rendszerben telefonon előző nap délután négy óráig lehetne majd lemondani a másnapi ebédet, interneten pedig éjfélig.



# Fórum občanov o budúcnosti kuchýň v školských zariadeniach

24. januára sa v Obchodnom a informačnom stredisku konalo fórum občanov, ktorého témou bolo stravovanie v materských a základných školách.

Na fórum sa dostavilo oveľa menej rodičov, než sa očakávalo, celkovo ich bolo 13, ktorých mohol primátor mesta, Zoltán Hájos, informovať o dôvodoch potreby modernizácie kuchýň v školských zariadeniach v správe mesta.

Pripomenul, že poslanci na svojom mimoriadnom zastupiteľstve, ktoré sa konalo 18. októbra minulého roka rozhodli, že zriadia komisiu, ktorej členmi budú poslancovia, za účelom zistenia reálneho stavu kuchýň v školských a predškolských zariadeniach. Predsedom komisie sa stal Zoltán Horváth, ktorý na fóre predniesol závery návštevy komisie z odbornej exkurzie v Hradci Králové, ktorej cieľom bolo praktické zhliadnutie systému stravovania detí formou niekoľkých centrálnych kuchýň a viacerých výdajní stravy v tomto českom meste. Exkurzie sa v minulom roku zúčastnilo viacero poslancov mesta, ktorí potvrdili, že táto forma poskytovania stravy je naozaj profesionálna, rodičia sa nemusia obávať vychladnutia stravy, príprava stravy pre-

bieha prostredníctvom najmodernejších prostriedkov. Takto sa zabezpečuje aj stravovanie dôchodcov, čo by prichádzalo do úvahy aj v našom meste.

V Dunajskej Strede sa uskutočnilo zhodnotenie stavu kuchýň vo všetkých z piatich škôl a deviatich materských škôl, majiteľ firmy, ktorá riešila pasportizáciu, sám predniesol výsledok a zodpovedal otázky prítomných. Z odpovedí sme sa dozvedeli, že tieto kuchyne pracujú so zariadením zadováženým ešte v čase ich otvorenia, čiže už niekoľko desaťročí, len v niekoľkých školách bol odvtedy nejaký rozvoj. Bola by potrebná celková modernizácia, takže zostáva len otázka, o ktorej bude musieť mesto rozhodnúť, či zvolí riešenie s 3-4 „centrálnymi“ kuchyňami a ostatné prerobia na výdajne stravy, s tým, že v škôlkach by sa naďalej pripravovali desiate a olovranty, len obed by bol dovezený z centrálnej kuchyne, kým druhým riešením by bolo zrekonštruovanie všetkých 14 kuchýň. Zároveň na základe otázok uviedol, aké záruky poskytujú výrobcovia na kuchynské stroje a s akými sumami treba rátať v súvislosti so zmenami. Rozdiel medzi dvoma riešeniami znamená niekoľko stotisíc eur, ale aj odhliadnuc od toho je výhodnejšie prvé riešenie, teda s 3-4 kuchyňami, ako to zdôraznil aj po-

slanec Pál Sebök, vzhľadom na to, že kuchyne treba aj naďalej udržiavať na istej úrovni, čo je pri menšom počte kuchýň jednoduchšie a efektívnejšie.



Zoltán Hájos, primátor, zdôrazňoval počas celého priebehu fóra, že vedenie mesta dbá na názor obyvateľov, na jeho základe by chcelo rozhodnúť, takže keď odmietnu rozvoj, mesto ho nezrealizuje. Rodičia sa síce rozhodli za rozvoj, ale želajú si obnovu všetkých 14 kuchýň, aj keď na záver stretnutia to už vyzeralo, že sa na základe argumentov podarilo aspoň trochu zbližiť mienku oboch strán a pochopiť otázky. Okrem iného primátor uviedol, že zmeny by neprinesli výpovede, išlo by len o približne 5 percentné zmeny, ktoré by sa však týkali len zamestnancov v dôchodkovom veku.

Na fóre bolo vznesených samozrejme aj viac otázok, ktorým sa budeme venovať neskôr.

## Meglátni az élet „pillanatnyiságait”

M. Nagy László fotóművész *Hattyúdal* című kiállítása nyílt meg a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban.

Az esten elsőként Ibolya Ildikó igazgató köszöntötte a vendégeket, majd Jarábik Gabriella, a Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeumának igazgatója fejezte ki örömét, hogy az idén megalakulásának 15. évfordulóját ünneplő múzeum ezzel a 2016-os életmű-kiállítással mutatkozhatott be Dunaszerdahelyen. Idézte Miklósi Péter publicista, a kiállítás kurátorának gondolatait az erre az alkalomra megjelent kiadványból: „A fénykép szóltalanul beszél: közöl és közzétesz, elmond és továbbmond, bemutat és megörökít; megmutat és elnémít fojtott indulatot. Ehhez csak az élet pillanatnyiságait kell meglátni.”

Kanovits György szerkesztő-riporter azokat az időket idézte, amikor a Csallóköz hetilap fotósaként tanult M. Nagy Lászlótól, akinek főleg precizitása és rendszeretete fogta meg. A fotóst lélekmasternek tekinti, aki mindig megtalálja azt a kisugárzást, amittől egy fotó igazi művészi fotóvá válik. Batta György író, költő M. Nagy László egész munkásságát méltatta, akivel együtt dolgoztak sportújságíróként és sajtófotósaként. Szerinte M. Nagy fotósnak született: akárhol jár, bármit fotóz, azt úgy látja, ahogy az meg van teremtve. A megnyitó különlegességeként a kiállító művész meginvitálta a jelenlévőket két diaporámájának megtekintésére. „Csendesedjete el, nyissátok ki szíveteket és fogadjátok szeretettel a két filmet, melyet ma este hoztam nektek” – mondta M. Nagy László.



# Húsvétra a szálloda is elkészül

Folyamatosan növekvő látogatottság a fejlődő Thermalparkban, amely idén megújuló szállóddal gazdagodik. A fürdő logójában a városunk neve már magyarul is szerepel, miközben már most is új fejlesztések vannak tervben. Ezekhez a pályázati források segítséget jelenthetnek, de azok hiányában is megvalósításra kerülnek, igaz, hosszabb idő alatt – tudjuk meg Somogyi Gábor igazgatótól, akit az elmúlt évről és a tervekről kérdezzük.

– *Hogyan zárta a Thermalpark a 2016-os esztendőt?*

– Azt mondhatjuk, hogy a tavalyi év a változó körülmények hatásaira, amikor a nyári hétvégék időjárása szempontunkból nem volt ideális, sikerült növelnünk a vendégszámunkat. Ennek viszont több ága van. Nem a nyári szezonban sikerült növekedést elérnünk, hanem a téli és átmeneti időszakban, valamint a felújított szaunavilág is segítette ezt az előrelépést, ahogy a szálláslehetőségeink növekvő kihasználtsága is. Gyakorlatilag ennek eredménye, hogy minimálisan alulmaradtunk a kitűzött 400 ezres célnak, de a 2015-ös 377 ezres látogatottságunk a múlt esztendőben 399 408-ra emelkedett.

– *Említette a szaunavilágot, amely 2015 novemberében újult meg. Mennyire találta meg a vendégkörét?*

– A szauna egy szezonális dolog, pont ellentétes a kihasználtsága a nyári fürdőzéssel, de ennek ellenére azt figyeltük meg, hogy a legmelegebb hónapokban is folyamatos volt az érdeklődés iránta a vendégek részéről. Úgy döntöttünk, hogy a nyári időszakban szűkítjük a nyitva tartást, hétfőn zárva tartottuk és a többi napon délután egy órától volt elérhető. Ilyen körülmények közt nyáron is sokan jöttek, a szeptemberi lehűlésekkel és a teljes nyitvatartás visszaállításával pedig egyre gyarapodott a látogatók köre, úgy hogy télen még az egy



évvél korábbi adatokat is felül tudta múlni.

– *Tavaly jelezték, hogy elkezdi a szállodakapacitásuk bővítését. Milyen fázisban van az építkezés?*

– A szálloda átalakítása szeptemberben kezdődött, a durva építkezés része karácsonyig volt tervezve, amit sikerült időben megvalósítani. Napjainkban már az épület külső kontúrjai mindenki számára láthatóak, a szigeteléssel is készen lennénk, ha az időjárás engedné, így jelenleg a belső munkálatok zajlanak. A földszinten már minden szoba kialakításra került, az újrakábelezés, becsövezés után a lakberendezés veszi át a szerepet.

– *Mikorra tervezik az átadást?*

– Terveink szerint húsvétra szeretnénk átadni a létesítményt, ami idén áprilisra esik. Éppen ezért én bízom abban, hogy márciusra elkészülünk és az év negyedik hónapjában már fizető vendégeket fogadhatunk.

– *Milyen kihasználtsággal működhet a megújult szállodarész?*

– Amikor az igényt igyekeztünk belőni, megvizsgáltuk az ország legnagyobb fürdőit, amelyek jellemzően 500 fő vagy annál nagyobb szállodakapacitást működtetnek, míg nálunk egyelőre

kicsit több mint 100 ágyról beszélünk, tehát egy nagyon aluldimenzionált befogadóképességű részről van szó, amelyet évi 400 ezer vendég mellett reményeink szerint meg fogunk tudni tölteni. Nálunk a szállodavendégek fürdőköpenyben át tudnak sétálni a wellness részbe, amely nagyon vonzóvá teszi a létesítményt. A szálloda ugyanakkor eltérő árfekvésű lesz mint korábban, de minőségileg is más szolgáltatásokat fogunk kínálni és a szobák is jobban illeszkednek majd az egyes vendégkör igényeihez.

A teljesség kedvéért tegyük hozzá, nálunk nagyon heterogén a vendégkör, nemcsak Pozsony közelsége, hanem a környéken lévő szállások nem megfelelő mivolta miatt is. Így aztán dominál az egynapos vendégek csoportja, akik a Dunaszerdahelyi- és környékbeli járársokból érkeznek, míg gazdasági szempontból vannak tehetősebb és árérzékenyebb vendégeink is. Ugyanakkor az elmúlt években a belépők árának apróbb emelkedése mellett is folyamatosan növekedett a látogatottságunk, de továbbra is a legolcsóbbak vagyunk a környéken. Ez természetesen nem legfőbb célunk, sokkal inkább az, hogy minőségi szolgáltatásokat tudjunk nyújtani a hozzánk érkező vendégeknek.

# Tervrajzok, fényképek, utazás

Pintér Zoltán építész nem csupán számos csallóközi lakó- vagy ipari épület tervezője, hanem kedvtelésén keresztül régióink táncosainak, zenészeinek is megörökítője. Szakmájáról és friss braziliai élményeiről is beszélgettünk vele.

– *Hogyan került az építészet közelébe?*

– Gyerekkorom óta szerettem rajzolni, már kisiskolásként az építés szakma vonzott. Az alapiskolát szülőfalumban, Bátorkeszin végeztem, majd a Komáromi Ipari Szakközépiskola tanulója lettem, s ezt követően a Pozsonyi Műszaki Egyetemen, illetve a Budapesti Műszaki Egyetemen végeztem, építészként. A munkám előbb Komáromhoz kötött, de másfél évtizede Dunaszerdahelyre kerültem, itt már a saját vállalkozásomban dolgozom.

– *Mennyire más Dunaszerdahely Komáromhoz képest?*

– A körülmények mindenképp eltérőek, itt érezni a főváros közelségét. Számomra azért is volt különös a helyzet, mert ideköltözve már vállalkozóként dolgoztam. Szerencsére sok ismerősöm akadt a szakmai közegből, velük kezdtem el először kapcsolatot építeni. Már akkor voltak szétfutva itt projektjeink, tehát nem érkeztem teljesen az ismeretlenbe.

– *Melyik az a dunaszerdahelyi projekt, amelyre leginkább büszke?*

– Mindenképp a kórház melletti West Side épülete, mert ez saját gyermek. A beruházás 2008-ban született meg ötletként az egyik társammal, s közösen a mellette elhelyezkedő osztrák üzletlánc épületével a nevemhez köthető, s néhány évvel később meg is valósult. Úgy adódott, hogy a vállalatom székhelye is akkor került ide, s mint említettem, mind a mai napig itt dolgozunk munkatársaimmal.

– *Egyébként milyen épületek tervezésével foglalkozik általában?*

– Elsősorban lakóépületekkel – jelenleg is épül egy ilyen Dunaszerdahelyen is. Sok munkánk van a környező falvakban is, ezek bérlakások, üzemanyagtöltő-állomások és ipari épületek, vagy épp Vágsellyén, ahol jelenleg egy 24 lakásos tömbház elkészítésén is dolgozunk. Még mindig a lakóépületek uralják a piacot, azon belül is a két- és háromszobás lakások iránt a legnagyobb az igény.



– *A munka mellett hobbiként fotózni szokott...*

– Igen, az utazás mellett másik kedvtelése a fotózás, amivel akkor kezdtem el jobban foglalkozni, amikor gyermekem születésekor, a pillanatok megörökítésére, vásároltam egy komolyabb fényképezőgépet. Azóta szinte életstílusomná vált, hiszen nagyon szeretem megörökíteni azokat a tájakat, ahová az utazásaim során eljutok.

– *2016 őszén közel háromhetes braziliai turnén vett részt a Dunaág Néptáncműhely Zerda Kamara Néptáncgyűjtése a Pósfá zenekar kíséretében. Hogyan jött a felkérés?*

– A lányom néptánccol a csapattal, de ő még fiatalabb, így ő nem jött most Brazíliába. Mi viszont már többször elkísértük a táncosokat, voltunk Macedóniában és Olaszországban is velük. A kapcsolat megmaradt, és ekképp jött a megkeresés, amelyre igent mondtam.

A tavalyi braziliai út volt az első tengerentúli kirándulásom, így valóban nagyon érdekesnek bizonyult. Az élményeinkről január közepén tartottunk is egy fényképes beszámolót. A magyarországi Eötvös Loránd Tudományegyetem és a fortalezai Universidade Federal do Ceará együttműködésével adódott a lehetőség a turnéra, amely három braziliai várost érintett: São Paulót, Rio de Janeirót, és a meghívó várost, Fortalézát. Sikertelenül felvenni a kapcsolatot a kint élő magyarokkal, ők segítettek a megvalósításban.

Tudni kell, hogy Brazília rendkívül veszélyes ország – ez a fotózást is érdekessé tette. Előzetesen informáltak bennünket arról is, hogy például órát sem érdemes magunkkal vinni, nehogy felkeltsük a rablók figyelmét. Szerencsére minden rendben volt, mert betartottuk a helyiek tanácsait, és mindig csoportosan közlekedtünk. Ugyanakkor Brazília csodálatos hely, sikerült megtekintenünk a legismertebb helyeket, vagy például a Copacabanán láttuk a paralimpiai játékok lángjával is futni az egyik sportolót, tehát igazán felejthetetlen élményekben volt részünk. Négyezer fotóval érkezünk haza, sok ismerőssel, akikkel azóta már sikerült Magyarországon is találkozni. Bízunk benne azonban, hogy egyszer még sikerül visszatérnünk.

# Felhívás a sikabonyi régi temető síremlékeivel kapcsolatban

Dunaszerdahely Város Önkormányzata ezúton hívja fel a figyelmét a sikabonyi lakosoknak, illetve a Sikabonyból elszármazottaknak, hogy a régi sikabonyi temetőben az ott fellelt egykori, még jó állapotban lévő síremlékeket (fejfákat és kereszteket) a temető revitalizációja során kiemelte, illetve kiemeli, és azokat a temető egy adott részében fogja majd felállíttatni.

Ez alól kivételt csupán a Gálffy család kis sírkertje képez, benne többek között az egykor Sikabonyban földbirtokos Gálffy Ignác 1848-as honvédtiszt, Gálffy István földbirtokos, Pozsony vármegye generális ügyésze és Gálffy György gépészmérnök sírjaival. Ezt a kis sírkertet a helyén hagyva, körbe kerítve ugyanis Dunaszerdahely városa körbekerítve emlékhellyé kívánja kijelölni.

Mindezt Dunaszerdahely városa a sikabonyi lakosokkal tartott korábbi lakossági gyűlés résztvevői, az érintett képviselők, illetve helytörténész által megvitatott konszenzus alapján teszi.

A város vezetése továbbá felkérte Nagy Attila helytörténészt a régi sikabonyi temetőben még fellelhető sírok (az említett, kiszedésre került fejfák, keresztek) névsorának elkészítésére, melyet az alábbiakban közlünk.

Kérésünk a lakosság felé, ha valaki szeretné a listában szereplő hozzátartozója, rokona még valamennyire ép sírjelét maga felújíttatni, majd azt az arra a város által kijelölt helyen elhelyeztetni, kérjük, jelezze a városi hivatal elérhetőségén:

Városi hivatal, Fő utca 50/16, 929 01 Dunszerdahely

Tel.: +031 590 3911, E-mail: primator@dunstreda.eu

A régi sikabonyi temetőben található (és olvasható) sírköveken szereplő nevek a következők:

- Ollé Árpád (+1931)
- Klempa Juliska (?)
- Végh Albert (+1891. április 16.)
- Budi Valter (1887?-1932)
- Csémy Julianna (?)
- Molnár Vendel (1859-1945)
- Nagy Lacika (1936-1937)
- Máti János (1806-1868) és Máti Eleonóra (+1874)
- Molnár Károly (+1903) és Máti Teréz (+1907)
- Márkus László (1951-1957)
- Máti Jánosné Csiba Eleonóra (+1914)
- Németh Józsefné (+1914)
- Dobsa István és Virágh Ágnes (?)
- Magyarics Péterné sz. Almási Borbála (1867-1926) és Péter (1845-1914?)
- Pápay Jenőke és Gizuska (?)
- Kovács Mária (1910-?)



- Boráros Mihály (1808-)
- Molnár Herminka (1912-1915)
- Szalay Istvánné (?)
- Soós József (+1933)
- Csóka András (1860-1915)
- Balaskó János (+1917) és Róza (+1915)
- Heyder Béla
- Molnár Pistike
- Peczár Ferenc (+1923)
- Cséfalvay János (1878-1919)
- Vida Erzsébet (?)
- Elek János (szül 1915) hősi halált halt és Elek Sándorné (1889-1945)
- Pákozdy Sándor (1852-1942) és Pap Rozália (1852-1930)
- Szűcs István (?) és Füzék Erzsébet (sz.: 1886)
- Nagyvendégi József (1865-1951) és Nagy Mária (1867-1941)

A mai Nagyabonyi út mellett fekvő sikabonyi „öreg temetőt” Sikabony község az 1950-es évek közepéig használta, utána az újonnan nyitott (mai) sikabonyi köztemetőbe kezdtek el temetkezni. Az új köztemető megnyitásakor többen átvitték oda halottjaikat. A „öreg temetőt” már nem használták, így az az 1950-es évek végétől gondozatlan volt. Dunaszerdahely Város Önkormányzata 2016 végén kezdte el kitisztítani az elhanyagolt temetőt, azzal a céllal, hogy azt újonnan megnyitja, ugyanis is a jelenlegi sikabonyi köztemető lassan teljesen betelik.



# Výzva týkajúca sa pomníkov v starom maloblahovskom cintoríne

Samospráva mesta Dunajská Streda upozorňuje terajších a bývalých obyvateľov Malého Blahova, že pomníky a náhrobné kríže v starom cintoríne, ktoré sú ešte v dobrom stave, určila na revitalizáciu a po nej ich umiestnia v jednej na to určenej časti cintorína.

Výnimku má len oplotený hrob rodiny Gálffy, v ktorom leží okrem iných napríklad statkár Gálffy Ignác, dôstojník z roku 1848, Gálffy István, generálny prokurátor Bratislavskej župy či Gálffy György, strojný inžinier. Mesto ho chce vymenovať za pamiatku.

Mesto Dunajská Streda tak koná na základe konsenzu vyplývajúceho zo stretnutia s obyvateľmi, dotknutých poslancov a miestneho historika.

Vedenie mesta požiadalo miestneho historika, Attilu Nagya, aby zhotovil zoznam hrobov s pomníkmi v stave, ktorý je vhodný na ich premiestnenie, ktorý uvádzame:

Žiadame obyvateľov, príbuzných a rodinných príslušníkov, ktorí majú záujem obnoviť na vlastné náklady pomník zosnulého uvedeného v zozname, ktorý by potom bol umiestnený na mieste určenom mestom, aby to oznámil mestskému úradu:

Mestský úrad, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda  
Tel.: +031 590 3911, E-mail: primator@dunstreda.eu

Pomníky v starom maloblahovskom cintoríne, na ktorých je ešte čitateľný nápis:

- Ollé Árpád (+1931)
- Klempa Juliska (?)
- Végh Albert (+1891. április 16.)
- Budi Valter (1887?-1932)
- Csémy Julianna (?)
- Molnár Vendel (1859-1945)
- Nagy Lacika (1936-1937)
- Mátis János (1806-1868) a Mátis Eleonóra (+1874)
- Molnár Károly (+1903) a Mátis Teréz (+1907)
- Márkus László (1951-1957)
- Mátis Jánosné Csiba Eleonóra (+1914)
- Németh Józsefné (+1914)
- Dobsa István és Virágh Ágnes (?)
- Magyarics Péterné sz. Almási Borbála (1867-1926)  
a Péter (1845-1914?)
- Pápay Jenőke és Gizuska (?)
- Kovács Mária (1910-?)
- Boráros Mihály (1808-?)
- Molnár Herminka (1912-1915)
- Szalay Istvánné (?)
- Soós József (+1933)
- Csóka András (1860-1915)

- Balaskó János (+1917) a Róza (+1915)
- Heyder Béla
- Molnár Pistike
- Peczár Ferenc (+1923)
- Cséfalvay János (1878-1919)
- Vida Erzsébet (?)
- Elek János (szül 1915) a Elek Sándorné (1889-1945)
- Pákozdy Sándor (1852-1942) a Pap Rozália (1852-1930)
- Szűcs István (?) a Füzék Erzsébet (sz.: 1886)
- Nagyvendégi József (1865-1951) a Nagy Mária (1867-1941)

„Starý cintorín”, ktorý sa nachádza pri Veľkoblahovskej ceste, bol používaný do polovice 50. rokov minulého storočia, potom sa začalo pochovávať do nového, v súčasnosti používaného maloblahovského cintorína. Po jeho otvorení mnohí dali doňho preniesť telesné pozostatky svojich príbuzných. „Starý cintorín” sa nevyužíval, a tak od konca 50. rokov chátral. Samospráva mesta Dunajská Streda začala koncom roka 2016 jeho čistenie, aby ho mohla znova otvoriť, keďže súčasný cintorín sa pomaly už celkom zaplní.



**Vállaljuk épületek utólagos szigetelését**

- Vizes, salétromos falak
- Vízben álló pincék
- Lapos tetők

**Régi és új épületeknél**

**Bármely falazat esetén (kő, téglá, vályog, beton, vegyes)**

**A legmodernebb technológiákkal, megfelelő szakértelemmel**

- injektálás
- falátvágás
- kent szigetelés
- PVC szigetelés



Forduljon hozzánk bizalommal.

[aquastopslovakia@gmail.com](mailto:aquastopslovakia@gmail.com)

+421 908 386 531

+36 20 9 713 150

+36 20 3 409 836



# Egyre többen vásárolnak sms-ben parkolójegyet

A városi tulajdonú Municipal Real Estate DS Kft. több olyan feladatot lát el városunkban, amely mindennapjaink szempontjából is különösen fontos. A legfrissebb információkról és a tervekről a vállalat igazgatóját, Jány Józsefet kérdeztük.

„Nem könnyű év áll mögöttünk, de a vártnál jobb eredménnyel zártuk a 2016-os esztendőt. Így télen sokakat érdeklő téma a cégünkkel kapcsolatban a jégpálya kezelése. December közepén nyitottunk, és az időjárás lehetővé tette, hogy azóta folyamatosan üzemeljen a pálya, miközben a látogatottság is kedvezően alakult. Ennek nagyon örülünk, szeretnénk egészen a tavaszi szünetig nyitva tartani, de természetesen mindez az időjárás függvénye is, hiszen plusz tíz fok felett nem lehet minőségi jeget előállítani” – árulta el a cégvezető.

A Municipal emellett kiegészíti a várost a takarítási munkálatokban is, továbbá a városi kezelésű utak tisztítását és sózását is munkatársaik végzik. Ahogy megtud-



tuk, az elmúlt hetek e téren is több munkát hoztak, mint a korábbi években, hiszen az év első hónapja igazán hideg volt, a fagyok miatt pedig az utakat is gyakrabban sózták.

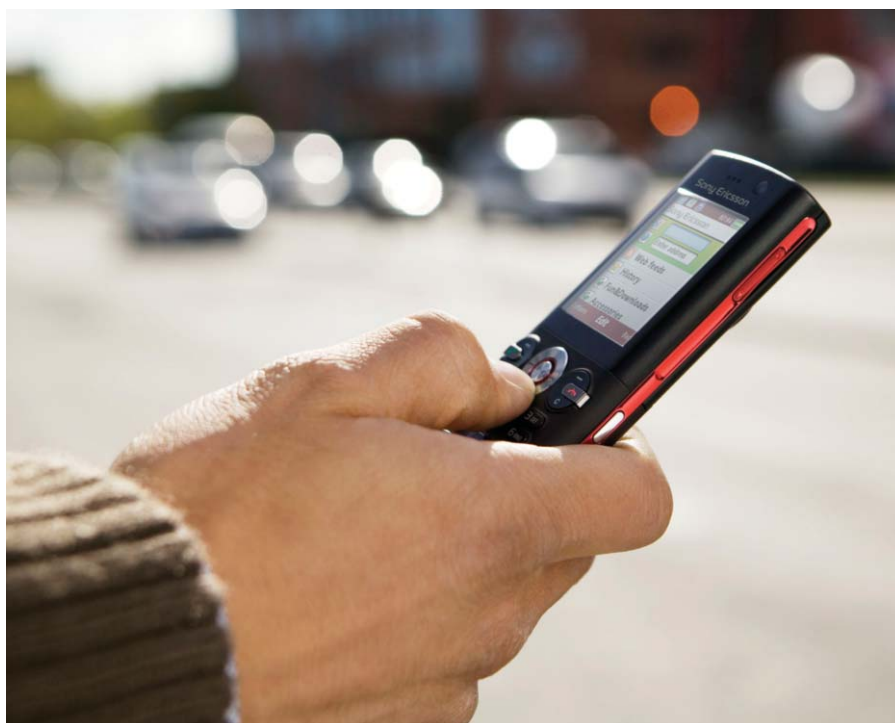
„Az év elején a parkolószolgálat területén is megérezzük a nagyobb érdeklődést a lejáró éves, féléves parkolókérték miatt. Ennek érdekében február végéig meghosszabbítottuk a fogadóórákat, reggel fél kilenctől egészen délután négy óráig tartunk nyitva. Tavaly több mint

1380 parkolókértékét adtuk ki, ezek jelentős része rezidenskérték, hiszen a helyi lakosok vagy az idősebb korosztály tagjai nagyon kedvező áron juthatnak egész évben érvényes parkolókértékhez. A kértékhöz hasonlóan a parkolóautómatákban vásárolt kérték száma is növekszik, ez utóbbi jelenti a nagyobb bevételt. Azt is megfigyelhetjük, hogy

egyre többen vásárolnak sms-ben is parkolókértékét. A telefonos vételek mennyisége 2016-ban megduplázódott, a polgárok negyede már ezt a kényelmesebb, noha kissé drágább megoldást választja.

A frissen megkezdett szociális tűzifa programot a 2017-es évben folytatni fogjuk, a gyűjtőudvaron tároljuk majd azt a famennyiséget, amelyet a fűtési szezon idején kiszállítjuk a rászorulóknak, akiknek ilyen módon segíteni tud a város. Emellett természetesen áprilistól folytatódik a zöldhulladék begyűjtése is, amelyet tavaly óta vállalatunk végez. Nem kis mennyiségről van szó, hiszen hetente 30-40 tonna gyűlt össze 2016-ban, és természetesen a faágakról sem szabad elfeledkezni, ezek begyűjtése már márciusban kezdődik. Elmondanám azt is, hogy több lakos már maga is kihordja a faágakat a gyűjtőudvarra, tehát az ezt érintő felhívás szintén eredményes volt” – tudtuk meg Jány Józseftől.

Feladataik végzésében komoly előrelépést jelenthet, ha a gyűjtőudvarra beadott minisztériumi pályázat támogatást nyer, mert akkor a hulladékgazdálkodás városi szinten jelentősen fejlődne. A városi vállalat fogja végezni idén a DAC épülő stadionjának takarítását is a mérkőzéseket követően (az utolsó két tavalyi találkozón már ők takarítottak).



# A hófödte város... – Zásnežené mesto...



## Viacerí platia parkovanie formou sms

Mestská spoločnosť Municipal Real Estate DS s.r.o. vykonáva množstvo úloh, ktorých riešenie je veľmi dôležité pre náš každodenný život. O najnovších informáciách a jej plánoch sme sa rozprávali s riaditeľom spoločnosti, Jány Józsefom.

„Je za nami neľahký rok, ale rok 2016 sme napriek tomu uzavreli s výsledkom nad očakávanie dobrým. V zime mnohých zaujíma v súvislosti s našou spoločnosťou prevádzka mestského klziska. Otvorilo sa v polovici decembra a vzhľadom na priaznivé počasie je otvorené dodnes a aj návštevnosť je dobrá. Veľmi sa tomu tešíme a veríme, že budeme môcť mať otvorené aj počas jarných prázdnin. Závisí to, samozrejme, aj od počasia, keďže keď je nad + 10 stupňov, nevieme udržať kvalitu ľadu” – povedal nám riaditeľ.

Municipal popri tom pomáha mestu s upratovacími prácami v meste, čistením a solením cestných komunikácií v správe mesta. Aj v tejto oblasti bolo po minulé týždne viac práce ako dôsledok veľmi studeného počasia, keď bolo treba častejšie soliť cesty.

„Začiatkom roka je väčší ruch aj okolo parkovacích kariet, keďže končí platnosť minuloročných ročných a polročných kariet. Preto sme napríklad do konca februára predĺžili stránkové hodiny, máme otvorené od rána pol 9 do popoludnia 16. h. Minulý rok sme vydali viac ako 1380 parkovacích ka-

riet, z ktorých väčšinu tvoria rezidentské karty, miestni obyvatelia či starší občania ju získavajú za výhodných cenových podmienok. Tak ako rastie počet majiteľov parkovacích kariet, rastie aj počet parkovacích lístkov zakúpených v parkovacích automatoch, ale všimli sme si, že čoraz väčší počet sa ich predá prostredníctvom sms. Ich počet sa počas roka 2016 zdvojnásobil a štvrtina vodičov volí takýto pohodlný, aj keď mierne drahší spôsob platenia parkovného.

Novovzniknutý program palivového dreva pokračuje aj v aktuálnom roku, drevo skladujeme na zbernom dvore a vo vykurovacom období ho budeme distribuovať sociálne odkázaným rodinám, ktorým sa mesto snaží takto pomáhať. Zároveň plánujeme aj s pokračovaním zberu záhradného odpadu počnúc mesiacom apríl. Reč je pritom o nemalom množstve zeleného odpadu, vlni sme vyzbierali 30 - 40 ton a nemožno zabúdať ani na konáre, ktorých zber sa začne v marci. Môžem povedať, že viacerí občania aj sami vyvážajú odpílené konáre do zberného dvora, takže vidno, že naša výzva bola účinná” – povedal Jány József.

Veľkým pokrokom pre nás by bolo, keby ministerstvo podporilo náš súťažný projekt, spracovanie odpadu na úrovni mesta by zaznamenalo výrazný rozvoj. Naša spoločnosť bude vykonávať aj upratovacie práce novopostaveného štadiónu DAC po skončení každého zápasu (už aj po posledných dvoch zápasoch v minulom roku upratovali naši zamestnanci).“

# Ismét eredményesek voltak

Február 4-én rendezték Naszvadon a Nyugat-szlovákiai Karateszövetség nyílt bajnokságát. A versenyen résztvevő 272 senior és ifi közül nem hiányoztak a dunaszerdahelyi IPPON karateklub karatékái sem.



A klub legeredményesebb versenyzője Csiba Dávid most is sikeresen vette az akadályokat, és a 18–20 junior kata kategóriában 1. helyet, valamint a senior kata kategóriában szintén 1. helyet szerzett.

A klub vezetője, Csiba Tibor pedig a senior/masters + 45 kategóriában szintén az 1. helyen végzett. A résztvevők közül Takács Edina senior kata 2., illetve a junior kata kategóriában szintén a 2. helyen zárt. Klempa Lóránt pedig a senior kategóriában hozta el – Csiba Dávid mögött – a 2. helyezést.



## Kézilabda fiúknak – várják a jelentkezéseket!

A Dunaszerdahelyi SK DAC férfi kézilabdaklub fiú kézilabda diákcsoportába várják a jelentkezéseket.

A Dunaszerdahelyi SK DAC férfi kézilabdaklub várja fiú kézilabda diákcsoportába azoknak a 2003–2004–2005–2006-ös születésű fiúknak a jelentkezését, akik szeretnék kipróbálni a sportot.

Jelentkezni a 0908/616 122-es telefonszámon lehet, Fodor Mihály edzőnél.



## Hádzaná chlapcov – možno sa prihlásiť

Dunajskostredský mužský hádzanársky klub SK DAC hľadá do svojho žiackeho družstva nových chlapcov.

Dunajskostredský hádzanársky klub SK DAC hľadá do svojho žiackeho družstva chlapcov narodených v rokoch 2003, 2004, 2005 a 2006, ktorí by sa radi venovali tejto športovej disciplíne.

Záujemci sa môžu prihlásiť na čísle 0908 616 122 u trénera Fodora Mihálya.

## Lukostrelci z Dunajskej Stredy opäť bodovali



Členovia Lukostreleckého klubu Danubia, ktorý pôsobí na ZŠ Smetanov háj, sa aj v zimnej sezóne 2016/17 zúčastňujú rôznych súťaží.

Najnovší úspech zaznamenali 15.1. na 1. kole Slovenského pohára v halovej lukostrelbe - Memoriál Karola Noskoviča vo Viničnom, kde si Zorka Farkašová v silnej konkurencii vystrelala krásne 3. miesto v kategórii holý luk - mladší žiaci.

# Törökországban készült a DAC a tavaszra

A DAC január 19-től 31-ig tizenhárom napos edzőtáborozáson vett részt a török rivierán. A sárga-kék együttes a Miracle Resort szállodában talált átmeneti otthonra, az Antalya melletti Larában – amiről a klub honlapja, az fcdac.sk számolt be részleteiben.

László Csaba vezetőedző és a stábjá a következő huszonöt tagú játékoskerettel dolgozott: Tofiloski, Slávik, Száraz (kapusok) – Pačinda, Vida, Ljubičić, Sarr, Štepanovský, Mészáros, Zsivkovics, Michalík, Huk, Németh, Aluku, Szépe, Černák, Simon Pambou, Almási, Kosorin, Kontár, Šatka, Šafranko, Sandal, Špiriak és Davis (mezőnyjátékosok).

A tizenhárom napos összpontosítás során kiváló minőségű pályákon gyakorolhatott a legénység, egy-két napot leszámítva kedvező időjárásban. Összesen tizenegy edzésséget és három felkészülési mérkőzést abszolvált a DAC. A negyedik be tervezett találkozó elmaradt, a bolgár FC Lokomotiv Gorna Oryahovitsa sérülésekre hivatkozva visszamondta azt. A három lejátszott edzőmeccsen a mérlegünk 0-2-1, 3:4-es gólaránynál.

**2017. január 21.: FC DAC 1904 – FC Karpaty Lviv 1:1 (1:1)**

Gólszerzők: 10. Vida – 20. Kszonz (tizenegyesből).

DAC: Slávik – Zsivkovics (68. Kosorin), Huk, Šatka (63. Michalík), Németh (82. Almási) – Ljubičić – Vida (46. Štepanovský), Simon Pambou (46. Aluku), Kontár (46. Sarr), Pačinda (68. Černák) – Šafranko (63. Mészáros).

**2017. január 25.: FC DAC 1904 – FC Dynamo Moszkva 2:2 (0:0)**

Gólszerzők: 52. Pačinda, 89. Mészáros – 70. Szapeta, 74. Pancsenko.

DAC: Tofiloski – Zsivkovics (59. Kosorin), Šatka (46. Szépe), Huk (51. Michalík), Németh – Ljubičić (51. Sandal), Aluku (51. Kontár) – Štepanovský (46. Vida), Sarr (46. Simon), Pačinda (71. Almási) – Šafranko (59. Mészáros).

**2017. január 28.: FC DAC 1904 – FC Kairat Almaty 0:1 (0:0)**

Gólszerző: 73. Vorogovszky.



DAC

DAC: Slávik – Zsivkovics, Šatka (70. Michalík), Huk, Davis – Ljubičić, Kontár – Štepanovský, Simon, Vida – Šafranko.

A csapat a napokban már a jövő heti szezonnyitányra készül. A klub első öt tavaszi bajnokijából egyébként hármat rendeznek tv-kamerák előtt. Mindjárt az elsőt, amelyen február 18-án a Zólyombrézó otthonában lépnek pályára, az RTVS közvetíti, szintúgy a 23. fordulóban játszott DAC–Zsolna párharcot. Ennek a két párharcnak az időpontja változatlanul szombat, előbbi 17.00-kor, utóbbi 16.30-kor kezdődik. Ezt követően a



24. fordulóban is tévés meccset játszik, a DAC–Nagyszombat rangadót a Dajto sugározza élőben a DAC Arénából. A derbi emiatt vasárnap, március 19-én lesz, a kezdési időpont 15.20.

## A DAC tétmérkőzései februárban és márciusban:

2017. február 18., szombat, 17.00: Zólyombrézó (Podbrezová) – DAC (Fortuna Liga 20. forduló, az RTVS élőben közvetíti)

2017. február 25., szombat, 14.00: DAC – Eperjes (Prešov, Fortuna Liga 21. forduló)

2017. március 4., szombat, 14.00: DAC – Rózsahegy (Ružomberok, Fortuna Liga 22. forduló)

2017. március 7., kedd DAC–Poprád (Poprad, Slovnaf Cup negyeddöntő)

2017. március 11., szombat, 16.30: DAC – Zsolna (Žilina, Fortuna Liga 23. forduló, az RTVS élőben közvetíti)

2017. március 19., vasárnap, 15.20: DAC–Nagyszombat (Trnava, Fortuna Liga 24. forduló, a TV Dajto élőben közvetíti)

## Vítazná trojica

### Otvorí sa vynovená galéria

Čoskoro sa skončia vnútorné práce vo Vermesovej vile, ktoré sa uskutočňovali dva predchádzajúce mesiace. Iván Péter, vedúci galérie, nám povedal, že predchádzajúce dva mesiace – koniec decembra a začiatok januára – sú z hľadiska návštevnosti slabšie, preto sa tieto práce naplánovali na toto obdobie. Všetky výstavné sály sa vymalovali, čo bolo po štyroch rokoch už načas. Almási Róbert, podpredseda kuratória Galérie súčasných maďarských umelcov a Iván Péter nás po galérii previedli a ukázali nový systém na zavesovanie obrazov, na ktorom sa ešte stále pracuje. Nový systém je esteticejši, modernejší, ľahšie sa s ním manipuluje, avšak bol ponechaný aj predchádzajúci systém lišt, aby sa v prípade potreby mohol použiť.

Pomaly sa môžeme chystať na prvú tohoročnú výstavu. Na prízemí bude výber z diel Rákóczy Gizelly, maliarky a grafičky, ktorá zomrela pred dvoma rokmi, na poschodí zas inštalácia Štúdia Vajdu Lajosa.

Vernisáž sa bude konať v piatok 10. februára 2017 o 17. hodine. **Hrajte s nami a získajte vstup do termálneho kúpaliska pre dve osoby.** Treba len správne odpovedať na nasledujúcu otázku a odpoveď zasláť do **16. februára 2017** na adresu [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk).

**Kto je podpredseda kuratória Galérie súčasných maďarských umelcov?**

Vyhercovia z predchádzajúceho čísla Dunajskostredského hlásnika sú: **Agáta Zorová, Kálmán Tibor, Takács István.**

Výhercom ich výhry posielame poštou.

## Nyerő hármás

### Már a felújított galériában

A héten véget érnek a Vermes-villában az elmúlt két hónap alatt zajló belső felújítási munkálatok. Iván Péter, a galéria vezetője elmondta, hogy december vége és január eleje egyébként is gyengébb látogatottság szempontjából, ezért lett ekkorra időzítve a felújítás. Az összes kiállítótermet kifestették, melynek négy év után éppen itt volt az ideje. Almási Róbert, a Kortárs Magyar Galéria Kuratóriumának alelnöke és Iván Péter vezettek körbe, és mutatták meg az új képfüggesztő rendszert, mellyel még a napokban is dolgoznak. Az új rendszer esztétikusabb, modernebb, könnyebb vele dolgozni, ugyanakkor megmaradt a régi listarendszer is, hogy szükség esetén azt is fel lehessen használni.

Lassan készülhetünk az idei első kiállítás megnyitóra is. A földszinti termekben a két éve elhunyt Rákóczy Gizella festő, grafikus legjobb munkáiból láthatunk válogatást, míg az emeleten a Vajda Lajos Stúdió installációit tekinthetjük meg. A két kiállítás megnyitójára 2017. február 10-én (pénteken) 17.00 órai kezdettel kerül majd sor.

**Játsszon velünk, és nyerjen páros belépőt a fürdőbe!**

Nem kell mást tennie, mint válaszolni az alábbi kérdésre, és elküldeni azt a [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk) címre **2017. február 16-ig!**

**Ki a Kortárs Magyar Galéria Kuratóriumának alelnöke?**

A Dunaszerdahelyi Hírnök előző számának nyertesei: **Agáta Zorová, Kálmán Tibor, Takács István.**

A nyerteseknek a nyereményüket postáztuk.

# ANDREA SHOP plus

## Jedinečná jedinečná ponuka ZÁRUKA

Využite jedinečnú ponuku pri kúpe zhora plnenej práčky za zvýhodnenú cenu a získajte predĺženú záruku ZADARMO.

# 249,-

# 259,-



Akcia trvá do 28.2.2017.

HOTPOINT-ARISTON  
WMTG 602 H EU  
ZHORA PLNENÁ PRÁČKA



A++

6 kg | 1000 ot./min

A+++

6 kg | 1000 ot./min



WHIRLPOOL AWE 66710  
ZHORA PLNENÁ PRÁČKA

DUNAJSKÁ STREDA Galantská cesta 22 | ŠAMORÍN Kasárenská ul. 16 | ŠAĽA Hlavná ul. 61

## Programajánló



FEBRUÁR

9

**Koncz Zsuzsa koncert.** Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 16.00

FEBRUÁR

10

**ANTILOGIKA – 100 éves a dadaizmus.** A dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria meghívója a Vajda Lajos Stúdió kiállításának megnyitójára. Vermes-villa, 17.00

FEBRUÁR

10

**Rákóczy Gizella emlékkiállítás.** A dunaszerdahelyi Kortárs Magyar Galéria meghívója Rákóczy Gizella (1947–2015) emlékkiállításának megnyitójára. Vermes-villa, 17.00

FEBRUÁR

10

**Borest a Villa Rosaban.** Vendég Ďörď László, a Chateau Rúbaň borásza. Főz Bindics Imre és fiatal csapata. Villa Rosa, 19.00

FEBRUÁR

11

**Zsipp-zsupp II.** Bándy Katalin könyvének zenés-bábos bemutatója és kiállítása. Csemadok Ház, 16.30

FEBRUÁR

12

**Bálint napi véradás.** MAX bevásárlóközpont, moziterem, 7.30–12.30

FEBRUÁR

12

**Farsangi játszóház.** Családi vasárnap a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban, 15.00

FEBRUÁR

13

**Vekerdy Tamás előadása. Belső szabadság.** Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 18.00

FEBRUÁR

15

**Hadházi László önálló estje: Tévélaci.** Vidékfejlesztési szakközép, 18.00

[dunaszerdahelyi.sk/programok](http://dunaszerdahelyi.sk/programok) • [dunajskostredsky.sk/programy](http://dunajskostredsky.sk/programy)

## Farsangi magyar bál

2017. február 24.  
19:00 ó

Dunaszerdahely,  
Dominika falatozó  
és étterem

Zene: Valaskó Ferenc



A jegy ára: 25,- euró  
(tartalmazza:  
fogadóital, aperitif,  
2x vacsora,  
kávé, pogácsa, tortaszelet)

A tombolabevételből a  
Vámbery Armin Alapiskolát  
segítjük majd.

Információ  
és tombolafelajánlás:  
Karaffa Atila, 0905826185

## Krónika

### Születések – Novorodenci

Hochsteigerová Virág  
Iseni Arden  
Salma Dominik  
Kovács Veronika Tímea  
Nagy Anna Sofia  
Cséfalvayová Lilla  
Zalka Maja  
Katonová Nikol  
Majer Ádám

### Elhalálozások – Zomreli

Nagyová Aurélia (1935)  
Kollár František (1955)  
Kovácsová Gabriela (1928)  
Michalec Milan (1942)  
Feketevízi Vojtech (1963)  
Pantleonová Helena (1929)  
Ing. Jozef Vojtek (1953)  
Alžbeta Egriová (1956)  
Mária Bazsóová (1951)  
Helena Mikóczyová (1934)  
Keufel Dionýz (1942)  
Zsemlye Tibor (1964)

### Házasságkötés – Sobáše

Nagy Nikolas–Elek Cyntia

### Munkalehetőség

Állandó munkaviszonyba keresek hölgyet 40 éves korig jó kézügyességgel. A munka Pozsonypüspökin a képkeretező műhelyben lenne. Telefonszám: 0905 650 201 – Virág Ildikó.

### Pracovná ponuka

Do trvalého pracovného pomeru hľadám ženu do 40 rokov s manuálnou zručnosťou. Práca by bola v Podunajských Biskupiciach v dielni. Telefónne číslo: 0905 650 201 – Virág Ildikó.

## Olasz szimfónia

A Győri Filharmonikus Zenekar előadása. 2017. február 16. 19.00  
Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme.  
Belépő: bérlet: 35 €, jegyár: 15 €

A Sikabonyi Polgári Társulás szervezésében  
Organizuje Občianske združenie Sikabony

Sikabonyi

Disznóvágás

Ebből csak jó sülnet ki!

Tradičná zabíjačka

2017. február 25. – 8<sup>00</sup> – Sikabonyi közösségi ház udvara  
Nádvorie Spoločenského domu Malé Blahovo



## Milyen városi beruházások várhatóak 2017-ben?

A dunaszerdahelyi városi önkormányzat 2017-ben 19 millió 431 ezer eurós városi költségvetésből gazdálkodik. A képviselő-testület 2016-ban 3,2 millió eurós fejlesztési hitel felvételéről döntött.

A hiteltől az önkormányzat már ebben az évben 1,6 millió eurót nagyszabású infrastruktúra-modernizálásra tervez fordítani. Idén utak, járdák, parkolók újulnak meg, mindemellett új járdaszakaszok és új parkolók épülnek, valamint elkezdődik a Merkury Market és Tesco közti elkerülő út építése. Nézzék meg, hogy mely helyeken valósulnak meg a beruházások:

### Mestské investície v roku 2017

Mestská samospráva Dunajskej Stredy má pre rok 2017 k dispozícii rozpočet v hodnote 19 miliónov 431 tisíc eur. Mestské zastupiteľstvo schválilo v roku 2016 prijatie rozvojového úveru 3,2 milióna eur.

Samospráva plánuje v tomto roku z úveru čerpať 1,6 milióna eur na rozsiahlu modernizáciu infraštruktúry. Ide o rekonštrukciu ciest a chodníkov, výstavbu nových chodníkov a parkovísk, ďalej zahájenie obchádzky na úseku od OD Mercury Market po OD Tesco. Príďme aj zoznam plánovaných investícií:

#### Járdák felújítása / Rekonštrukcia chodníkov:

- Akácfa utca / Agátová ulica
- Komenský utca / Komenského ulica
- Zöldfa utca / Zelená ulica
- Csillag utca / Hviezdna ulica
- Reptér utca / Letiština ulica
- Október utca / Októbrová ulica
- Fő utca 2. szakasz / Hlavná ulica 2. etapa
- Iskola utca / Školská ulica
- Rózsa liget / Ružová háj
- Halpiac tér / Rybný trh
- Malom utca / Mlynská ulica

#### Utak felújítása / Rekonštrukcia miestnych komunikácií:

- Borostyán utca / Jantárová ulica
- Csigéri utca / Čigérska ulica
- Október utca / Októbrová ulica

#### Parkolók felújítása / Rekonštrukcia parkovísk:

- Városháza tér / Radničné námestie
- Rózsa liget 1371 és 1375 / Ružový háj 1371 a 1375
- Barátság tér 2168 / Námestie priateľstva 2168
- Kukučín utca 1210 / Kukučínová ulica 1210

#### Parkolók építése / Výstavba parkovísk:

- Barátság tér 2168 és 2171 / Námestie priateľstva 2168 a 2171
- Újfalú 2222 / Nová Ves 2222
- Rózsa liget 1378 / Ružový háj 1378
- Fenyves lakótelep 1381, 1368 és 1528 / Boriny 1381, 1368 a 1528
- SZNF tér 197 és 198 / Námestie SNP 197 a 198
- Lőrincz Gyula utca 2137 / Ulica J.Lőrincza 2137
- Smetana liget 287 / Smetanov háj 287

#### Járdák építése / Výstavba chodníkov:

- Reptér utca / Letiština ulica
- Czibók utca / Czibóková ulica

#### Új utak építése / Výstavba nových cestných komunikácií:

Tesco – Merkury Market átkötő út / Prepojovacia komunikácia Tesco - Merkury Market

## Következő számunkból

Megjelenés február 22-én.

Následující číslo vychází 22. februára.

### Ülésezett a képviselő-testület

Miestni poslanci rokovali



### Bálint napi véradás

Valentínska kvapka krvi



### Az újra megnyitott galériában

Galéria opät' otvorená



## Szentmisék

**Vasárnap:** 8.00, 11.00, 15.30 (Mindenszentek-templom), **Hétfő:** 17.00, **Kedd:** 17.00, **Szerda:** 8.00, **Csütörtök:** (16.00 Szent-ségimádás), 17.00, **Péntek:** 17.00, **Szombat:** 15.30 (Mindenszentek-templom), 17.00

## Sväté omše

**Nedele:** 9.30, 15.30 (Kostol Všetkých svätých), **Ponelok:** 18.00, **Utorok:** 18.00, **Streda:** 7.30, **Štvrtok:** 18.00, **Piatok:** 18.00, **Sobota:** 8.00

## Ref. istentisztelet

Vasárnap / Nedele: 9.00

## Ev. istentisztelet

Vasárnap: 10.00 / Nedele: 9.00

### Dunajskostredský hlásnik

Séfredaktor: Péter Rajkovic • Fotografie: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: namedia • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné.



perfects

### Dunaszerdahelyi Hírnök

Megjelenik kéthetente • Főszerkesztő: Rajkovic Péter • Fotók: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: namedia • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes.